



Кисневий концентратор

7F-5B

Інструкція з експлуатації



Дякуємо, що обрали нашу продукцію.
Уважно ознайомтеся з цією інструкцією та дотримуйтесь її під час використання пристрою.



Цей пристрій відповідає стандарту європейської Директиви 93/42/ЄЕС

ЗМІСТ

1. Вступ	4
2. Заходи безпеки.....	4
2.1 Загальні заходи безпеки	4
2.2 Перед встановленням.....	5
2.3 Місце зберігання	5
2.4 Експлуатація	5
2.5 Технічне обслуговування	6
2.6 Радіочастотні перешкоди	6
2.7 Заходи щодо зниження ризику отримання опіків, ураження електричним струмом, виникнення пожежі або завдання травми людям	6
3. Функції.....	7
3.1 Загальна інформація	7
3.2 Область використання	7
3.3 Будова	7
4. Технічні характеристики	8
5. Правила поводження з обладнанням.....	10
5.1 Розпакування	10
5.2 Контроль.....	10
5.3 Зберігання	10
6. Встановлення та експлуатація.....	10
6.1 Огляд функцій	10
6.2 Підготовчі роботи	11
6.3 Операція поглинання кисню	12
6.4 Аварійний сигнал.....	13
6.5 Налаштування часу.....	15
6.6 Вимкнення	15
6.7 Символи	15
7. Технічне обслуговування.....	16
7.1 Очищення корпусу	16
7.2 Очищення або заміна фільтрів.....	16
7.3 Очищення зволожувача.....	17
7.4 Заміна патрону плавкого запобіжника	17
8. Усунення несправностей	18
9. Інше	22
9.1 Схематична мапа проходження газу	22

9.2	Принципова схема підключення	23
10.	Транспортування.....	23
11.	Комплектація.....	24
12.	Відомості про сертифікацію.....	24
	Додаток № 1 (аромотерапія).....	25
	Додаток №2 (коктейлер торговельної марки «OSD»)	26
13.	Умови гарантії	28

1. Вступ

Дякуємо, що надали перевагу нашій продукції. Будь ласка, уважно ознайомтесь з цією Інструкцією та дотримуйтесь її під час використання виробу. Збережіть її для отримання необхідної інформації у майбутньому.



Не використовуйте виріб, не ознайомившись з Інструкцією.

Не використовуйте виріб у випадку його пошкодження.

Не намагайтеся внести зміни до конструкції виробу.

ТМ «OSD» гарантує використання високоякісних матеріалів та контроль виробництва на усіх його стадіях.

Виріб «7F-5B» розроблений для максимальної зручності та безпеки користувача. Перед використанням уважно прочитайте Інструкцію з експлуатації. Медичні показання та протипоказання призначаються лікарем.

Даний виріб відповідає вимогам європейської Директиви 93/42/ЄЕС виробів медичного призначення.

2. Заходи безпеки

Щоб уникнути перебою живлення або збою роботи концентратора кисню, споживача кисню та важкохворого пацієнта необхідно обладнати резервним джерелом живлення киснем (наприклад, кисневим балоном, кисневою подушкою). Цей пристрій повинен бути обладнаний резервованим джерелом живлення киснем і не має використовуватися в якості підтримки життєдіяльності або життєзабезпечення.

2.1 Загальні заходи безпеки

1. Перед початком роботи кисневого концентратора переконайтесь у чистоті повітряного фільтра. Періодично виконуйте очищення фільтра.
2. Не зберігайте поблизу з кисневим концентратором бензин, керосин, олію, бавовняні тканини, фарбу або інші легкозаймисті матеріали.
3. Не паліть та стережіться вогню поблизу кисневого концентратора.
4. Розташуйте таблички: НЕ ПАЛИТИ і ВОГНЕНЕБЕЗПЕЧНО в місці розташування кисневого концентратора.
5. Не відчиняйте корпус кисневого концентратора, що під'єднаний до мережі, через ризик ураження електричним струмом. Розбирання та збирання пристрою, а також усунення несправностей та пошкоджень виконується виключно спеціалістом сервісної служби підприємства-виробника або його авторизованого дилера.
6. Не використовуйте кисневий концентратор у приміщеннях з пічним опаленням або газовими

плитами.

7. Не експлуатуйте кисневий концентратор у вологих приміщеннях, місцях імовірного потрапляння води чи будь-якої іншої рідини. Кисневий концентратор необхідно розташувати у приміщенні на відстані не менше 2,5 метрів від таких місць.
8. У випадку потрапляння мастильного матеріалу або олії у кисневий контур під тиском може статися самочинне займання. Для запобігання цього необхідно зберігати названі речовини подалі від кисневого концентратора та його комплектуючих. Не використовуйте будь-які мастильні матеріали, крім рекомендованих виробником.
9. Вимикайте кисневий концентратор з електромережі перед проведенням очищення чи обслуговування.
10. Не накривайте кисневий концентратор і не захащуйте доступ до нього.

2.2 Перед встановленням

1. Концентратор завжди слід тримати у вертикальному положенні, щоб уникнути пошкодження при транспортуванні.
2. Якщо джерело живлення, напруга виходить за межі номінального діапазону напруги, додайте стабілізатор напруги.
3. Використовуйте відповідні, безпечні блок живлення та розподільну коробку.
4. Тільки технік може мати доступ до блоку концентратора кисню.

2.3 Місце зберігання

1. При використанні концентратора кисню допускається обирати найбільш зручне приміщення. Для переміщення концентратора з однієї кімнати в іншу використовуйте ролики.
2. Розташуйте пристрій на відстані не менше 10 см (4 дюйми) від стін, драпування, меблів або інших предметів. Уникайте встановлення пристрою в замкненому просторі.
3. Концентратор кисню не повинен піддаватися впливу тепла, вогню, вологи, надмірних або надмірно високих або низьких температур.
4. Різні предмети і судини не слід розміщувати на верхній частині концентратора.
5. **НІКОЛИ** не захащуйте повітрязабірник пристрою і не розміщуйте його на м'якій поверхні, такий як ліжка або диван, де повітрязабірник може бути заблокований. Слідкуйте за тим, щоб у вхідному отворі не було ворсу, волосся тощо.

2.4 Експлуатація

1. Виконання кисневої терапії потребує особливої уваги з метою зниження ризику виникнення пожежі. Користувачі **НЕ ПОВИННІ ПАЛИТИ** під час використання цього пристрою. Тримайте всі сірники, запалені цигарки або інші джерела загоряння поза приміщенням, в якому

знаходиться цей виріб. Знаки «ПАЛІННЯ ЗАБОРОНЕНО» повинні бути встановлені у відному місці. Текстиль та інші матеріали, які зазвичай не горять, легко спалахують і згорають з великою інтенсивністю в повітрі, збагаченому киснем. Недотримання цього попередження може привести до значної пожежі, пошкодження майна та травмі або **СМЕРТІ**.

2. З метою забезпечення оптимальної роботи не відчиняйте і не вимикайте концентратор одразу, перезапустіть його через 3-5 хвилин. Більш короткі періоди експлуатації можуть скоротити максимальний термін користування приладу.
3. Мимовільний і сильний спалах може статися, якщо масло, мастило або мастильні речовини вступають в контакт з киснем під тиском. Ці речовини **ПОВИННІ** зберігатися на великій відстані від концентратора кисню, труб і з'єднань, а також від усього іншого кисневого обладнання. НЕ використовуйте мастильні матеріали, якщо це не рекомендовано виробником.

2.5 Технічне обслуговування

1. Технічне обслуговування або налаштування концентратора кисню повинно виконуватись тільки атестованим механіком. Виробник рекомендує, щоб тривалість кожної операції складала не менше 30 хвилин, з метою подовження терміну користування устаткування не слід часто натискати на перемикач.

2.6 Радіочастотні перешкоди

1. На більшість електронних пристроїв впливають радіочастотні перешкоди (РЧП). УВАГА, слід дотримуватися правил щодо використання портативного обладнання забезпечення зв'язку в довколишній зоні такого обладнання.

2.7 Заходи щодо зниження ризику отримання опіків, ураження електричним струмом, виникнення пожежі або завдання травми людям

1. Не використовуйте під час приймання ванни. Якщо за призначенням лікаря потрібне постійне використання:
2. Концентратор повинен бути розташований в іншій кімнаті на відстані не менше 2,5 м від ванни.
3. Не допускайте контакту з концентратором змоклого тіла.
4. Не розташовуйте і не зберігайте виріб в місцях, де існує ймовірність потрапляння виробу в воду або іншу рідину.
5. НЕ торкайтесь виробу, який впав у воду. Негайно від'єднайте його від джерела живлення.
6. Ніколи не залишайте виріб, що під'єднаний до джерела живлення без нагляду.
7. Даний пристрій має використовуватися тільки відповідно до призначення лікаря і цим посібником. Якщо в будь-якому разі, пацієнт або супроводжуючий приходить до висновку, що

пацієнт отримує недостатню кількість кисню, слід негайно звернутися до відповідного постачальника і / або лікаря. Не треба виконувати будь-яких налаштувань подачі кисню, якщо це не було призначено лікарем.

8. Прилад повинен знаходитись під пильним спостереженням, коли він використовується поряд з дітьми або особами з обмеженими можливостями.
9. Використовуйте виріб тільки за призначенням, згідно до описаного в цьому посібнику.
10. Не використовуйте деталі, комплектуючі вироби, адаптери, за виключенням дозволених виробником.
11. Категорично забороняється з'єднувати концентратор з іншими концентраторами кисню або пристроями для виконання кисневої терапії.
12. Використання деяких виробів для надання допомоги хворому або певних зволожувачів, не призначених для використання з концентратором кисню, може погіршити його продуктивність.
13. В певних обставинах киснева терапія може бути небезпечною. Виробник рекомендує звернутися до лікаря перед використанням цього виробу.
14. Уникайте створення будь-яких іскор поблизу медичного кисневого обладнання, що включає іскри від статичної електрики, створені будь-яким типом тертя.

3. Функції

3.1 Загальна інформація

Функція кисню

- ✓ подача кисню пацієнтам може допомогти при лікуванні кровоносних судин голови серця, дихальної системи, таких як хронічна обструктивна пневмонія, реабілітація і гіпоксія.
- ✓ Кисень може поліпшити функціонування організму, особливо підходить для літніх людей, вагітних жінок, статури, студентів тощо, які зазнали фізіологічної гіпоксії. Він може також зменшити втому після важкої фізичної або розумової праці.

3.2 Область використання

Для догляду в лікарні і вдома з метою постачання пацієнтів киснем.

3.3 Будова

- ✓ Виріб в основному складається з вузла подачі кисню, витратоміра та зволожувача.
- ✓ Захисна пластикова оболонка.
- ✓ З функцією збору часу: відображення часу роботи на РК-дисплеї.
- ✓ З функцією відключення за часом.
- ✓ Функція попередження про втрату живлення.

- ✓ Самовиявлення несправності системи (включаючи збій тиску, збій системного циклу, збій компресора, функцію виявлення низької концентрації кисню).
- ✓ Компресор з термозахистом гарантує підвищену безпеку.
- ✓ Ящик для зберігання на верхній частині устаткування.

4. Технічні характеристики

1. Рекомендована максимальна витрата: 5 л/хв.
2. Діапазон витрати: 0,5 ~ 5 л/хв.
3. Зміна максимальної рекомендованої витрати при застосуванні зустрічного тиску 7 кПа: <0,5 л/хв.
4. Концентрація кисню: 95,5% ~ 87%.
5. Максимальний тиск на виході: 20 ~ 50 кПа.
6. Графік, що показує значення концентрації кисню, як функції витрати при номінальному тиску на виході, що дорівнює нулю (Рис. 1):

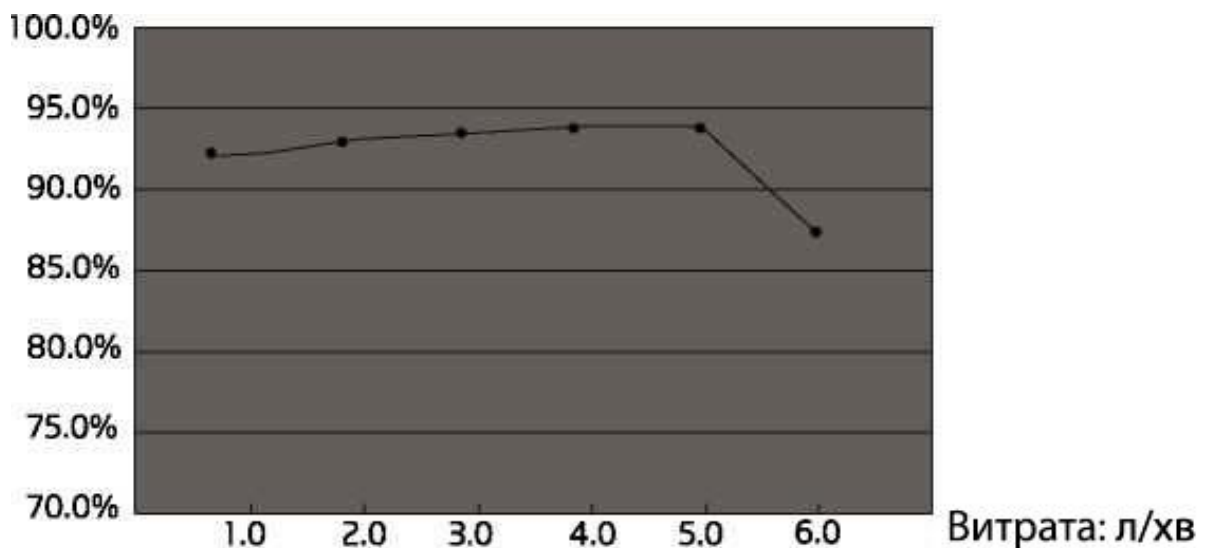


Рис. 1

7. Механізм скидання тиску, що працює при:
250 кПа ± 25 кПа (36,25 фунтів на квадратний дюйм ± 3,63 фунтів на квадратний дюйм)
8. Шум: ≤ 55dB (A)
9. Джерело живлення:

<input type="checkbox"/> AC100V±10%	<input type="checkbox"/> AC120V±10%	<input type="checkbox"/> AC220V±10%	<input type="checkbox"/> AC230V±10%
<input type="checkbox"/> 50Гц ±2%	<input type="checkbox"/> 60Гц ±2%		
10. Вхідна потужність: 400 ВА
11. Маса: 24 кг
12. Розміри: висота 47 см (18,5 ") x ширина 28,5 см (11,2") x діаметр 55,6 см (21,9 ")
13. Висота над рівнем моря: до 1828 метрів (6000 футів) над рівнем моря без погіршення

рівня концентрації. При висоті над рівнем моря від 1828 метрів (6000 футів) до 4000 метрів (13129 футів) ККД знижується до 90%.

14. Система безпеки:

Перевантаження за струмом або слабке з'єднання, автоматичне відключення; Компресор з аномально високою температурою, автоматичне відключення; Функція попередження про високий і низький тиск, автоматичне відключення; Функція несправності роботи компресора, автоматичне відключення; Функція попередження про низьку концентрацію кисню.

15. Мінімальний час роботи: 30 хвилин

16. Електрична класифікація: клас II, прикладна система типу VF

17. Система роботи: робота постійного типу.

18. Належні умови експлуатації:

Діапазон температур: 5-40 °C (41-104 °F)

Відносна вологість: 15% -90%

Атмосферний тиск: 860 гПа -1060 гПа (I 2,47 фунтів на квадратний дюйм - 15,37 фунтів на квадратний дюйм)

ПРИМІТКА: якщо температура зберігання нижча за 5 °C, підтримуйте обладнання у звичайному робочому стані протягом не менше 4 годин перед використанням.

19. Температура на виході подачі кисню: ≤ 46 °C

20. Рекомендація: довжина носової кисневої канюлі не повинна перевищувати 15,2 метра і не повинна бути затиснена.

21. Умови транспортування і зберігання:

Діапазон температур: -20 °C - + 60 °C (-68 °F - + 140 °F)

Відносна вологість: 10% - 93%, без конденсації

Атмосферний тиск: 700 гПа - 1060 гПа (0,15 фунтів на квадратний дюйм - 15,37 фунтів на квадратний дюйм)

22. Термін користування

Термін користування пристрою становить 3 роки з моменту початку експлуатації.

23. Утилізація пристрою

Зв'яжіться з місцевими міськими відділеннями для отримання інструкцій щодо належної утилізації концентратора кисню.

ПРИМІТКА: концентратор кисню слід зберігати в приміщенні, в якому відсутні сонячне світло, агресивні гази та яке обладнане належною системою вентиляції, при транспортуванні уникайте тряски і перевернутого положення установки.

5. Правила поводження з обладнанням

5.1 Розпакування

ПРИМІТКА: якщо концентратор кисню не має використовуватися одразу ж, його слід зберігати в контейнерах до повторного використання.

- ✓ Перевірте, чи немає явних пошкоджень коробки або її вмісту. При виявленні пошкодження, повідомте про це перевізника або місцевого постачальника.
- ✓ Витягніть упаковку з коробки повністю.
- ✓ Обережно дістаньте всі компоненти з коробки.

5.2 Контроль

- ✓ Перевірте зовнішню частину концентратора кисню на наявність зазублин, вм'ятин, подряпин або інших пошкоджень. Огляньте всі компоненти.

5.3 Зберігання

- ✓ Зберігайте повторно упакований концентратор кисню в сухому місці.
- ✓ Не кладіть сторонні предмети на повторно упакований концентратор.

6. Встановлення та експлуатація

6.1 Огляд функцій



Рис. 2

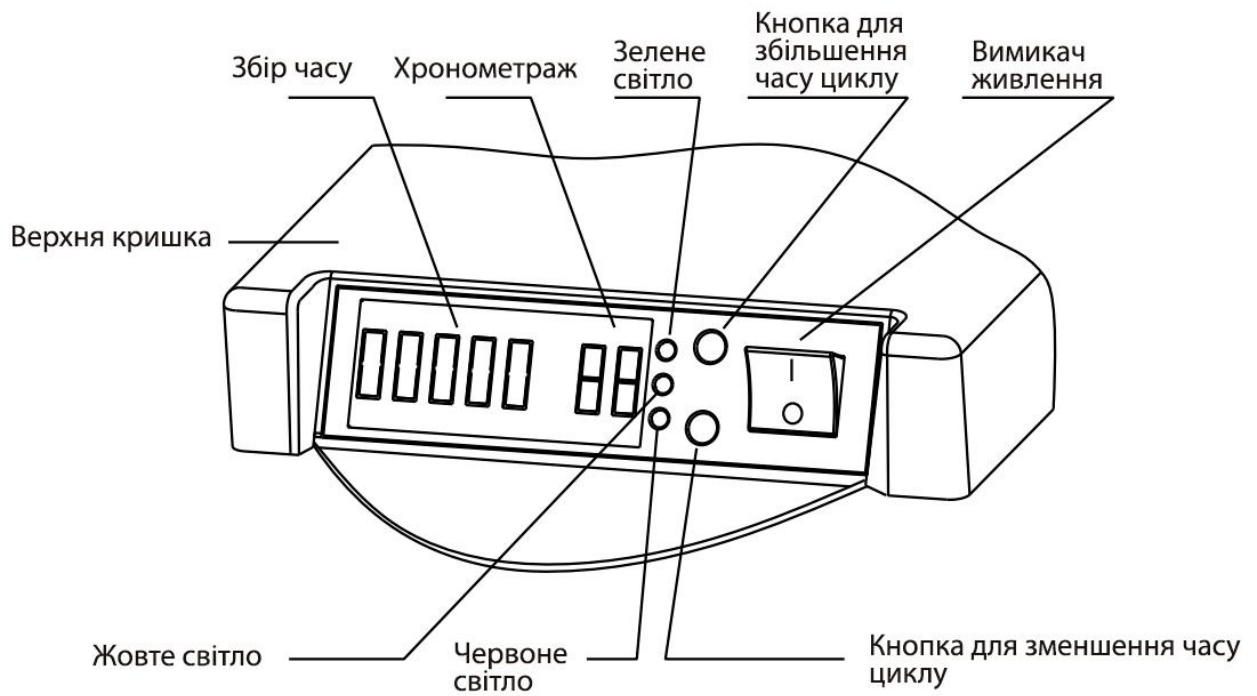


Рис. 3



Рис. 4

6.2 Підготовчі роботи

1. Відкрийте прозорі дверцята, відкрутіть пляшку від зволожувача проти годинникової стрілки. Заповніть пляшку чистою водою (або дистильованою водою) до рівня, зазначеного виробником.
2. Надійно прикрутіть до пляшки за годинниковою стрілкою.

3. Закрийте прозорі дверцята.
4. Під'єднайте вогнестійкий клапан канюлі (див. маркування приладдя) та носову кисневу канюлю до випускного отвору кисню.
5. Під'єднайте до джерела живлення: спершу переконайтесь, що мережевий вимикач концентратора кисню вимкнений, перш ніж підключати штепсель. Не використовуйте подовжувачі.



Рис. 5

6.3 Операція поглинання кисню

- ✓ Поверніть вимикач живлення в положення «I», на РК-дисплеї відобразиться «HELLO» (вітаю), зелений, жовтий, червоний індикатор – всі індикатори вказують на те, що установка працює належним чином. Зелений індикатор почне світитися тільки через секунду. Через 4 секунди на РК-дисплеї відобразиться час, що минув і інтерфейс налаштування часу «--», після чого установка перейде до звичайного режиму роботи.
- ✓ Поверніть рукоятку витратоміра для подачі кисню (показники вимірюються по центру чорної кульки). Поверніть рукоятку проти годинникової стрілки, щоб збільшити витрату, і за годинниковою стрілкою, щоб її зменшити. Тим часом, пляшка зі зволожувачем матиме повітряний міхур. Після чого кисень надходить з виходу подачі кисню (Рис. 6). З'єднайте носову кисневу канюлю з виходом подачі кисню зволожувача, інший кінець надається пацієнту.



Рис. 6

ПРИМІТКА: відрегулюйте час поглинання кисню і діапазон витрати відповідно до приписів лікаря.

- ✓ Якщо зволожувач видає безперервний звук, це свідчить про заклинювання носової кисневої канюлі та необхідність очищення трубопроводу.



Якщо витрата витратоміра падає нижче 0,5 л/хв, перевірте труби або приладдя на наявність заблокованих або вигнутих трубок або несправності пляшки зволожувача.

6.4 Аварійний сигнал

Установка обладнана наступною функцією виявлення:

- (1) Тиск, збій виконання циклу
- (2) Відмова компресора
- (3) Низька концентрація кисню

ПРИМІТКА: всі стани аварійного сигналу концентратора кисню відносяться до низького пріоритету.

Датчик кисню починає працювати після 5 хвилин роботи. Індикатор світиться різними кольорами на основі різних діапазонів концентрації кисню.

Зображення індикатора (див. Рис. 7)



Символ	Стан	Індикатор
I/O	Система в належному стані: концентрація кисню $\geq 82\%$ (+ 3 %)	Зелений
	$50\% (\pm 3\%) \leq$ концентрація кисню $< 82\%$ (+3 %)	Зелений, жовтий
	Системна помилка: 1. Концентрація кисню $< 50\%$ ($\pm 3\%$). 2. Тиск, аварійний сигнал збою циклу. 3. Аварійний сигнал збою компресора.	Червоний

Рис. 7

Аварійний сигнал

1. При концентрації кисню $\geq 82\%$ (+ 3 %), світиться індикатор зеленого кольору, на РК-дисплеї відображається «час, що минув --», установка перебуває у належному стані.
2. При $50\% (\pm 3\%) \leq$ концентрації кисню $< 82\%$ (+ 3 %) і одночасно світяться індикатори зеленого і жовтого кольору, на РК-дисплеї відображається «час, що минув --», негайно зверніться до свого постачальника. Користувачі можуть продовжувати експлуатацію, але переконайтеся в наявності резервного кисню.
3. Мінімальний час роботи – 30 хвилин.
4. При концентрації кисню $< 50\%$ ($\pm 3\%$), починає світитися індикатор червоного кольору, що супроводжується безперервним звуковим аварійним сигналом, на РК-дисплеї відображається «LO», установка припиняє роботу, негайно вимкніть і використовуйте резервний кисень, після чого негайно зверніться до свого постачальника.
5. Тиск, сигнал збою циклу - починає світитися індикатор червоного кольору, що супроводжується безперервним звуковим аварійним сигналом, на РК-дисплеї відображається повідомлення «E1 or E2» (E1 або E2) установка припиняє роботу, негайно вимкніть і використовуйте резервний кисень, після чого негайно зверніться до свого постачальника.
6. Аварійний сигнал збою компресора - починає світитися індикатор червоного кольору, що супроводжується безперервним звуковим аварійним сигналом, на РК-дисплеї відображається повідомлення «E3 or E4» установка припиняє роботу, негайно вимкніть і використовуйте резервний кисень, після чого негайно зверніться до свого постачальника.

6.5 Налаштування часу

Дана установка обладнана функцією таймера, користувачі можуть встановити його в діапазоні від 00 до 99 хвилин.

- ✓ Якщо на РК-дисплеї відображено «--», це означає стан роботи у безперервному режимі.
- ✓ При кожному натисненні кнопки «+», час роботи збільшується на 1 хвилину, натисніть і утримуйте більше 1,5 секунд для безперервного зростання.
- ✓ При кожному натисненні кнопки «-», час роботи зменшується на 1 хвилину, натисніть і утримуйте більше 1,5 секунд для безперервного зменшення.
- ✓ Концентратор кисню автоматично вимкнеться при відображенні «0» на РК-дисплей, по завершенню часу виконання робочого циклу.

6.6 Вимкнення

Спочатку вийміть носову кисневу канюлю з виходу подачі кисню, замкніть вимикач живлення, а потім від'єднайте установку від джерела живлення.

6.7 Символи





Символ	Опис	Символ	Опис
	Змінний струм		Обмеження температури
	Обладнання класу II		Прикладна система типу BF
	Вимкнення (живлення)		Вмикання (живлення)
	Обережно		Заборона присутності
	Серійний номер		Висота
	Крихкий		Дата виробництва
	Тримайте у піднятому положенні		Виробник
	Підтримуйте в сухому стані		

Рис. 8

7. Технічне обслуговування



Спочатку **ВІД'ЄДНАЙТЕ** установку від джерела живлення. Щоб уникнути ураження електричним струмом, **НЕ** знімайте корпус.

7.1 Очищення корпусу

Виконуйте очищення корпусу за допомогою неагресивного засобу побутової хімії і неабразивної тканини або губки, не рідше одного разу на місяць.

7.2 Очищення або заміна фільтрів

Виконуйте очищення та заміну фільтрів вчасно, дуже важливо захистити компресор і подовжити термін користування установки.



НЕ використовуйте концентратор без встановлених фільтрів.

Виконуйте очищення повітрязабірника I-ступені один раз на місяць.

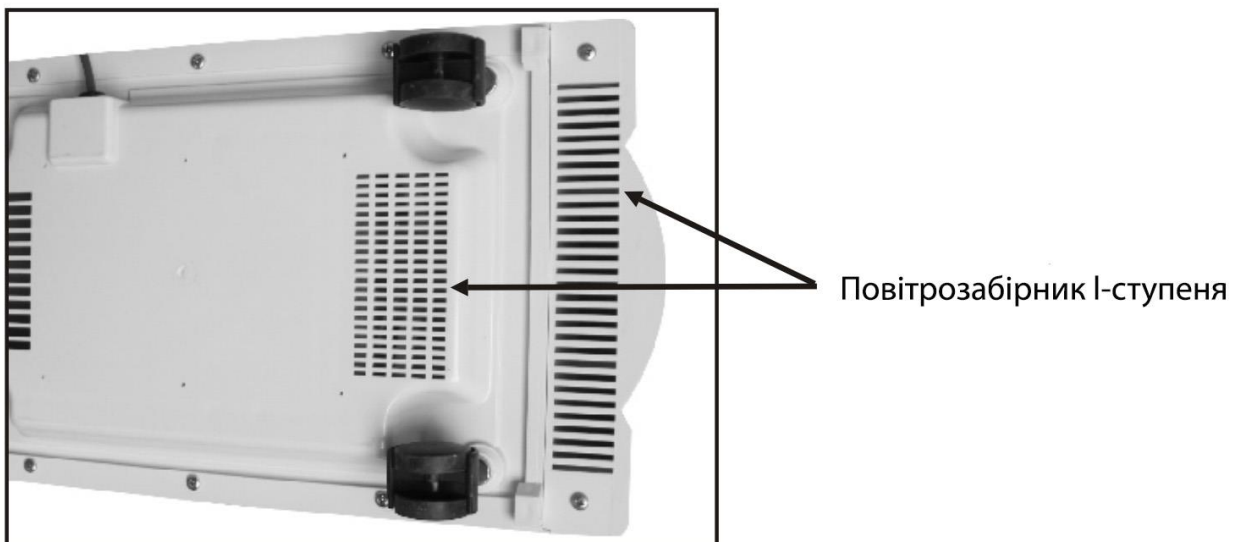


Рис. 9

Фільтр II-ступені знаходиться під коробкою для зберігання, виконуйте його заміну один раз на місяць.

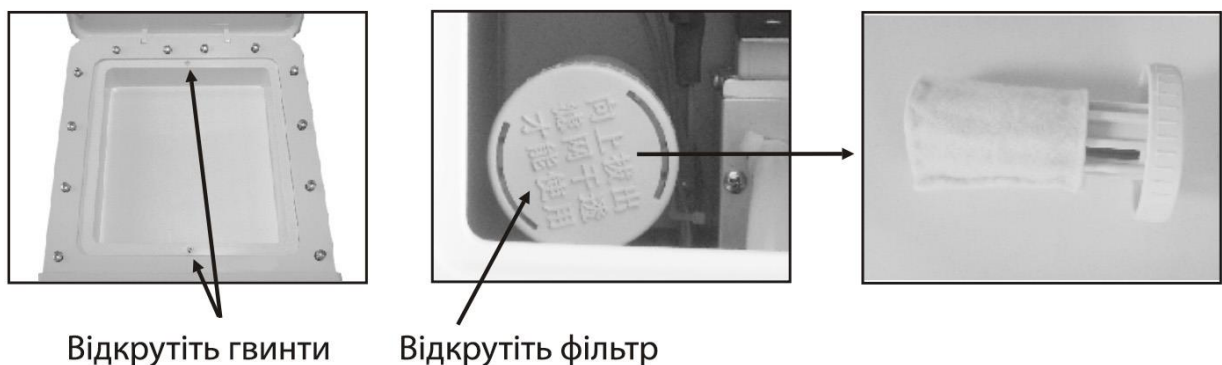


Рис. 10

1. Очистіть фільтри пілосмоком або промийте в теплій мильній воді і ретельно прополощіть.
2. Ретельно висушіть фільтри перш ніж його встановлювати.
 - ✓ Пошкодження: не експлуатуйте концентратор без встановлених фільтрів або з вологими фільтрами. Ці дії можуть завдати непоправної шкоди концентратору.

7.3 Очищення зволожувача

- ✓ Виконуйте заміну води в пляшці зволожувача кожного дня.
- ✓ Виконуйте очищення зволожувача один раз на тиждень за допомоги мильного розчину і обполіскуйте його розчином води і оцту (10: 1). Ретельно промийте теплою водою і долийте чисту воду (або дистильовану воду) до рівня, зазначеного на зволожувачі.

ПРИМІТКА: в трубках для кисню не має залишатися бульбашок.

- ✓ Розбирання:

(1) Відкрутіть пляшку. (див. Рис. 11).

(2) Витягніть трубку з сердечником і просійте сито. (Рис. 12).



Рис. 11



Рис. 12

7.4 Заміна патрону плавкого запобіжника

Патрон плавкого запобіжника для корисної потужності (див. Рис. 13)

Тип:

- ✓ T5AL250V / Ф 5 x 20 (AC220 В ~ 240 В)
- ✓ T6AL250 В / Ф 5 x 20 (AC100 В ~ 120 В)



Спочатку ВІД'ЄДНАЙТЕ установку від джерела живлення.



Запобіжник

Рис. 13

Відкрийте верхню кришку, відкрутіть гвинти і зніміть ящик для зберігання. Відкрутіть блок запобіжників проти годинникової стрілки, замініть патрон плавкого запобіжника.

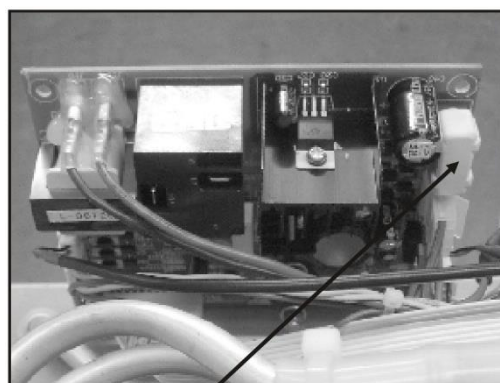
Патрон плавкого запобіжника для друкованої плати (див. Рис. 14)

Тип: F1AL250V ~ / Ф5 x 20



Але спочатку вимкніть живлення.

Відкрийте верхню кришку, відкрутіть гвинти і зніміть ящик для зберігання. Зніміть кришку патрону плавкого запобіжника, вийміть патрон плавкого запобіжника і замініть його.



Запобіжник

Рис. 14

8. Усунення несправностей

Несправність	Можливі причини	Вирішення	Примітка
При натисненні вимикача, у концентраторі звучить безперервний аварійний сигнал, при цьому дисплей не працює.	1) Шнур живлення НЕ підключений.	1) Вставте штепсель в розетку.	Ремонт повинен виконуватися кваліфікованим персоналом.
	2) Живлення на виході відсутнє.	2) Використовуйте необхідне джерело живлення.	
	3) Напруга на виході недостатня.	3) Не використовуйте подовжувач.	
	4) Патрон плавкого запобіжника відключив подачу напруги.	4) Замініть запобіжник.	
	5) При подальшій тривалості цього стану, припинить експлуатацію концентратора і відразу ж зверніться до відповідного постачальника.		
Концентратор працює, але кисню	1) Витік зволожувача.	1) Встановіть повторно і затягніть	

на виході недостатньо або він відсутній.	2) Запобіжний клапан зволожувача відкривається.	Його. 2) Відновлення запобіжного клапану.	
	3) З'єднання труб ослаблене.	3) Вставте трубки.	
	4) Носова канюля перекошена або заблокована.	4) Замініть її.	
Концентратор працює, світяться індикатори зеленого та жовтого кольору.	1) $50\% \leq$ концентрація кисню $< 82\%$.	1) Очистіть або замініть фільтр.	
	2) Витрата кисню перевищує 5 л/хв.	2) Слідуйте приписам лікаря, поверніть витратомір до заданого значення.	
	3) При подальшій тривалості цього стану, припинить експлуатацію концентратора і відразу ж зверніться до відповідного постачальника.		
Концентратор знаходиться в аварійному і не працює, світиться індикатор червоного кольору, на дисплеї відображається "LO"	1) Концентрація кисню $< 50\%$.	1) Очистіть або замініть фільтр.	
	2) Витрата кисню перевищує 5 л/хв.	2) Вимкніть та увімкніть концентратор та поверніть витратомір до заданого значення.	
	3) При подальшій тривалості цього стану, припинить експлуатацію концентратора і відразу ж зверніться до відповідного постачальника.		

<p>Концентратор знаходиться в аварійному і не працює, світиться індикатор червоного кольору, на дисплеї відображається "E1".</p>	<p>1) Збій виконання циклу через низький тиск.</p>	<p>1) Очистіть або замініть багатоступінчатий фільтр.</p>	
	<p>2) При подальшій тривалості цього стану, припинить експлуатацію концентратора і відразу ж зверніться до відповідного постачальника.</p>		
<p>Концентратор знаходиться в аварійному і не працює, світиться індикатор червоного кольору, на дисплеї відображається "E2".</p>	<p>1) Збій виконання циклу через високий тиск.</p>	<p>1) Припинить експлуатацію концентратора і відразу зверніться до свого постачальника.</p>	
<p>Концентратор знаходиться в аварійному і не працює, світиться індикатор червоного кольору, на дисплеї відображається "E3".</p>	<p>1) Контур компресора розімкнутий.</p>	<p>1) Припинить експлуатацію концентратора і відразу зверніться до свого постачальника.</p>	
<p>Концентратор знаходиться в аварійному і не працює, світиться індикатор</p>	<p>1) Коротке замикання в контурі компресора.</p>	<p>1) Припинить експлуатацію концентратора і відразу зверніться до свого</p>	

червоного кольору, на дисплеї відображається "E4".		постачальника.	
У носовій канюлі присутньо забагато бульбашок.	1) Вентиляції установки недостатньо, тому робоча температура занадто висока.	1) Переконайтесь, що установка знаходиться на відстані не менше 10 см від стін, іншої перешкоди або нагрівача.	
	2) Температура води, доданої в зволожувач, занадто висока.	2) Додайте холодну воду в пляшку, але не додавайте її занадто багато.	
	3) Води, доданої до пляшки зволожувача, занадто багато.	3) Переконайтесь, що вода залишається в межах між максимальною і мінімальною похибкою.	
	4) Установка раптово зупиняється під час дихання киснем.	4) негайно припиніть дихати киснем. Запустіть установку повторно, щоб видалити вологу.	
	5) Установка раптово зупиняється при складанні носової канюлі.	5) Гладка носова канюля.	
	6) Вентилятор	6.1) Вийміть вушко,	Ремонт повинен

	всередині установки не запускається або швидкість обертання знижується, що призводить до надмірного підвищення робочої температури.	яка блокує вентилятор. 6.2) Замініть його.	виконуватися кваліфікованим персоналом.
--	---	---	---



При виникненні інших проблем, спочатку **ВИМКНІТЬ** концентратор, використовуйте резервний запас кисню (при його наявності) і негайно зверніться до постачальника або виробника.

9. Інше

9.1 Схематична мапа проходження газу

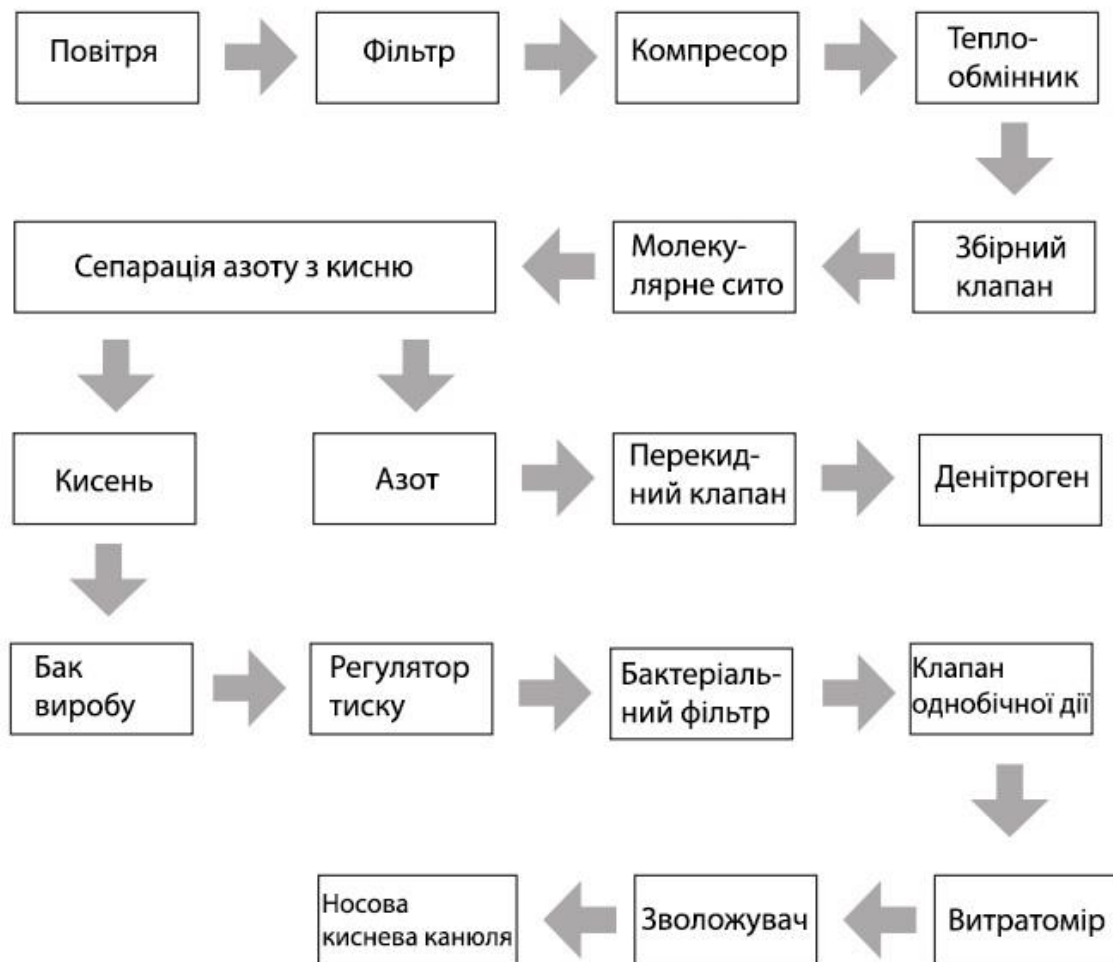


Рис. 15

9.2 Принципова схема підключення

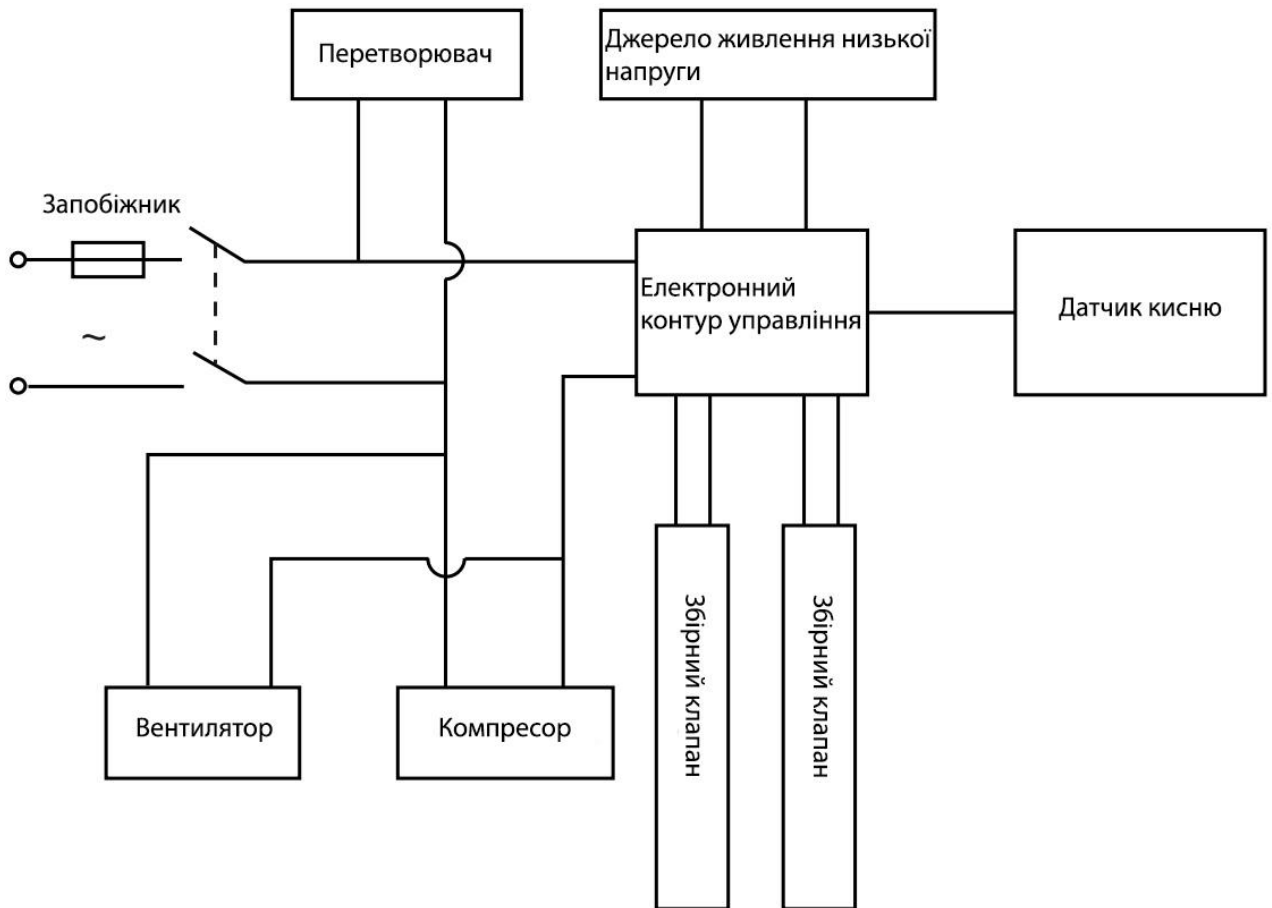


Рис. 16

10. Транспортування

Кисневий концентратор в оригінальній упаковці виробника має зберігатись у закритому приміщенні за температури від +5 °С до +40 °С та відносній вологості до 40-60 %.

У повітрі приміщення не повинно бути домішок, що викликають корозію.

Кисневий концентратор транспортують усіма видами транспорту, в критичних транспортних засобах відповідно до вимог та правил перевезення вантажів.

Транспортування та зберігання кисневого концентратора без пакування не гарантують його збереженості та цілісності. Ушкодження кисневого концентратора, що були отримані внаслідок транспортування або зберігання без пакування, компенсуються споживачем.



Кисневий концентратор не містить шкідливих речовин і компонентів, що становлять загрозу для здоров'я людей та довкілля. Пристрій абсолютно безпечний протягом використання, по закінченню терміну придатності та при утилізації.

Утилізація кисневого концентратора здійснюється окремо за групами матеріалів, згідно з відповідною нормативною документацією.

11. Комплектація

№	Найменування	Кількість
1	Кисневий концентратор у зібраному стані	1 шт.
2	Фільтр	1 шт.
3	Носова канюля, 2 м	1 шт.
4	Шнур для живлення пристрою	1 шт.
5	Запобіжник	2 шт.
7	Інструкція з експлуатації	1 прим.

ПРИМІТКА: підприємство-виробник систематично веде роботи з поліпшення конструкції кисневого концентратора, тому можливі деякі зміни, не зазначені в Інструкції.

12. Відомості про сертифікацію

Кисневий концентратор «7F-5B» відповідає технічним вимогам і визнаний придатним для експлуатації.



Виробник: IANGSU YUYUE MEDICAL EQUIPMENT & SUPPLY CO., LTD./Джангсу Юю Медікал Еквіпмент енд Сапплай Ко., Лтд

Yunyang Industrial Park, 212300 Danyang City, Jiangsu, People's Republic of China / Юньянг Індастріал Парк, 212300 Даньянг Сіті, Джангсу, Китайська Народна Республіка.

Уповноважений представник в Україні: ТОВ «ОСД Східна Європа»; адреса: Україна, 03127, м. Київ, пр. 40-Річчя Жовтня, 100/2.

Номер редакції: № 2 від 08.05.2020.

Дата виготовлення: див. на упаковці.

Гарантійний термін на **кисневий концентратор «7F-5B»** – 1 рік з дати продажу за умови виконання вимог Інструкції.

На частини, які швидко зношуються, гарантія не поширюється.

Доставка у сервісний центр та зворотня доставка здійснюється за рахунок клієнта.



UA.TR.101

Додаток № 1 (аромотерапія)

Дифузор (див. Рис. А) складається з трьох частин:



- завушини з виходом кисню, що надягається на голову користувача;
- з'єднувальні трубки (для підключення до кисневого концентратора);
- аромокапсули.

Рис. А. Дифузор багаторазовий для дихання (в повному комплекті)

Дифузор може використовуватися для кисневої ароматерапії. Для цього в ньому передбачена спеціальна розбірна аромокапсула (див. Рис. Б). За необхідності в неї можна помістити губку, просочену ароматичною рідиною. Це допоможе зробити процедуру особливо приємною.



Рис. Б. Аромокапсула дифузора

Для приготування ароматизуючої рідини достатньо розчинити у воді 2-3 краплі ароматичної есенції (ефірної олії).



Ефірна олія – це надзвичайно активна та сильнодіюча речовина. Перед її використанням, бажано (в деяких випадках необхідно) проконсультуватись з лікарем. Обов'язково враховуйте індивідуальні алергічні реакції.

Дифузор чистять слабким розчином миючого засобу з ганчіркою або губкою, що не містить абразивних домішок, після кожного сеансу.

ПРИМІТКА: Час процедури та рідина, що заливається в аромокапсулу, обираються відповідно до рекомендацій лікаря!



У випадку потрапляння олії у кисневий контур під тиском може статися самозаймання. Не допускайте потрапляння олії в кисневий контур.

Додаток №2 (коктейлер торговельної марки «OSD»)

Кисневий концентратор 7F-5B рекомендовано використовувати в якості джерела кисню для приготування кисневого коктейлю (кисневої піни).

Метою застосування кисневого коктейлю є профілактика негативної дії екологічно шкідливих чинників і несприятливих умов праці.

Для приготування кисневого коктейлю за допомогою кисневого концентратора рекомендується використовувати кисневі коктейлери.

Виробник не несе відповідальності за використання інших джерел кисню.

Принцип підключення коктейлера до кисневого концентратора описаний нижче:



Фільтр-розпилювач коктейлера виконаний з синтетичного мікропористого матеріалу. Для кращого піноутворення після кожного використання коктейлера радимо ретельно промивати трубку з фільтром-розпилювачем, а потім просушувати деталі коктейлера в розібраному вигляді.

Кисневий концентратор під'єднується до кисневого коктейлеру за допомогою з'єднувальної трубки (з одного боку до штуцера виходу кисню на передній панелі кисневого концентратора, а з іншого боку до штуцера входу кисню на кришці коктейлера). Якщо комплект коктейлера не містить з'єднувальної трубки, то для підключення слід самостійно підібрати будь-яку медичну трубку відповідного діаметру. Перед роботою обов'язково ретельно промийте усі деталі коктейлера, що безпосередньо контактують з піноутворюючою основою.

До штуцера на нижній стороні кришки коктейлера приєднайте трубку з фільтром-розпилювачем. На посудину коктейлера, із заздалегідь приготованим розчином, встановлюється кришка коктейлера. Увімкніть джерело кисню (кисневий концентратор) та подайте кисень (для нормальної роботи пристрою тиск кисню має бути не меншим за 0,04 - 0,069 МПа, швидкість потоку менше 5 л/хв). Перевірте відсутність витoku кисню в усіх з'єднаннях (кран, трубки). При виявленні витoku кисню, необхідно його усунути. Після цього встановіть необхідну подачу кисню (звичайно 2-3 літри в хвилину) регулятором рівня потоку (поворотом його за годинниковою стрілкою – зменшення, проти годинникової стрілки – збільшення потоку). Регулятор рівня потоку знаходиться на передній панелі концентратора кисню. Регулюючи швидкість потоку кисню на джерелі кисню (кисневому концентраторі), досягають тієї швидкості піноутворення, яка потрібна. Швидкість потоку кисню, встановлена на кисневому концентраторі не повинна бути більшою, ніж його максимальна продуктивність: 5 л/хв — для моделі 7F-5B. Це регулювання впливає на продуктивність кисневого коктейлера, тому встановлюється користувачем самостійно.

Пристрій готовий до роботи. У склянці коктейлера починається процес піноутворення. Відповідно до підйому піни до верхньої частини коктейлера піднесіть до зливного носика склянку і наповніть її піною, після чого для припинення подання кисню в коктейлер вимкніть кисневий

концентратор. Для повторного наповнення склянки коктейлем увімкніть кисневий концентратор і повторіть процес.

Після використання пристрою відключіть живлення, від'єднайте шнур живлення 220 В з розетки, від'єднайте трубку від входу коктейлера. Зніміть кришку коктейлера разом з фільтром-розпилювачем і ретельно промийте її водою з миючими засобами. Промийте склянку коктейлера. Обов'язково протріть або висушіть усі частини коктейлера.

Приготування пінотворного розчину:



Рідина (сік, настої, відвари та ін.) має бути без завислих часток та м'якоті, щоб уникнути засмічення фільтрів-розпилювачів коктейлера. Для приготування кисневого коктейлю використовуйте лише якісні та свіжі інгредієнти.

РЕКОМЕНДУЄМО! Для отримання якісного і смачного коктейля використовувати яблучні та вишневі соки, нектари або морси без м'якоті в стерильній термовакuumній упаковці.

Для отримання стійкої піни необхідно додати інгредієнт для збільшення сили поверхневого натягнення рідини. Цими інгредієнтами можуть бути: спеціальний порошок для приготування кисневого коктейля або сиропи, що містять сапоніни. Оберіть будь-який з варіантів.

ПРИМІТКА: підприємство-виробник систематично веде роботи з поліпшення конструкції коктейлера, тому можливі деякі зміни, не відбиті в Інструкції.



Під час використання кисневого концентратора, як джерела кисню, для приготування кисневого коктейля, НАЛИВАТИ ВОДУ У ЗВОЛОЖУВАЧ ЗАБОРОНЕНО!



13. Умови гарантії

ТОВ «ОСД Східна Європа» гарантує відсутність заводських дефектів і роботу пристрою протягом гарантійного терміну 12 місяців з дати купівлі за дотримання правил експлуатації виробу, викладених у Інструкції.

1. Гарантійний ремонт проводиться **тільки** протягом гарантійного терміну.
2. Виріб знімається з гарантії у наступних випадках:
 - а) порушення правил експлуатації, викладених в Інструкції;
 - б) за наявності ознак стороннього втручання (спроба самостійного ремонту виробу);
 - в) якщо пристрій використовувався не за призначенням.
3. Гарантія не розповсюджується на:
 - а) механічні пошкодження чи пошкодження внаслідок транспортування;
 - б) пошкодження, які викликані потраплянням до виробу сторонніх предметів, речовин, рідин тощо;
 - в) пошкодження, які викликані побутовими факторами, зовнішніми діями (перепади напруги у мережі), неправильне підключення пристрою.
4. Споживач має право на обмін товару належної якості протягом 14 (чотирнадцяти) днів, не враховуючи дня купівлі згідно зі статтею 9 Закону України «Про захист прав споживачів»:

Обмін товару належної якості проводиться за умови, якщо він не використовувався і якщо збережено його товарний вигляд (складений в заводську упаковку), споживчі властивості, пломби, ярлики, а також розрахунковий документ, виданий споживачеві разом із проданим товаром.

УВАГА: Артикул, технічні характеристики, колір, зовнішній вигляд та комплектація виробів можуть бути змінені виробником без попередження.

Дата продажу: _____

Підпис/Печатка: _____